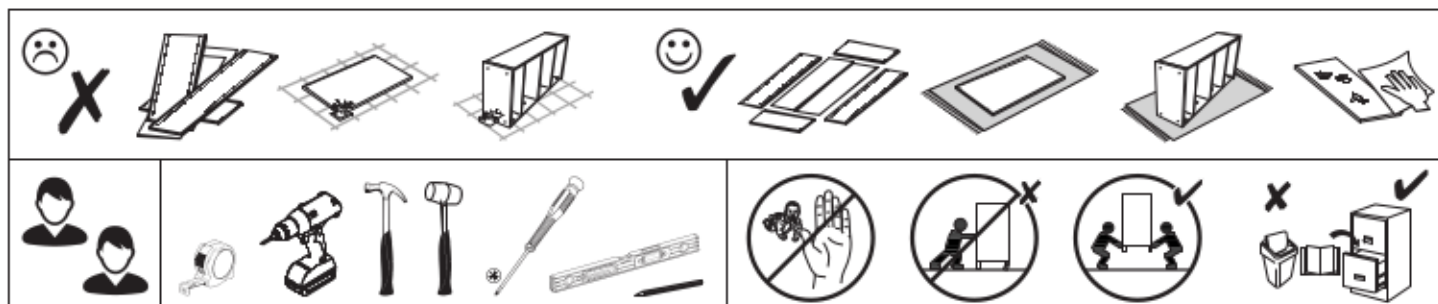
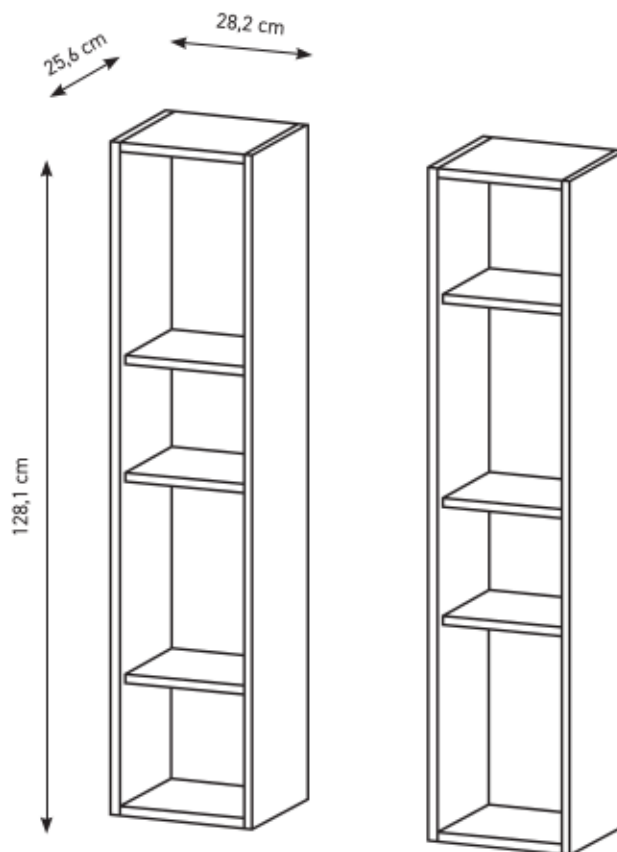


PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajátját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajna başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanları bazında montaj, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübel ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

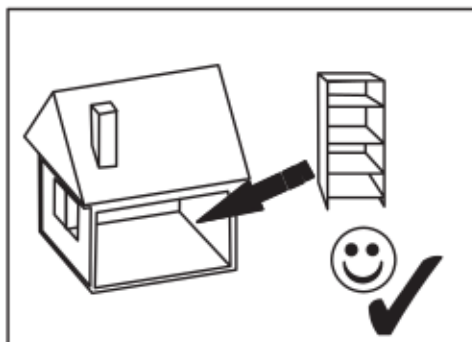
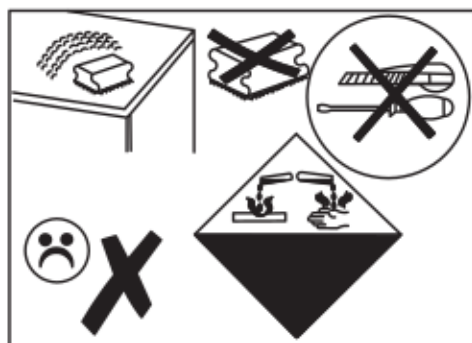
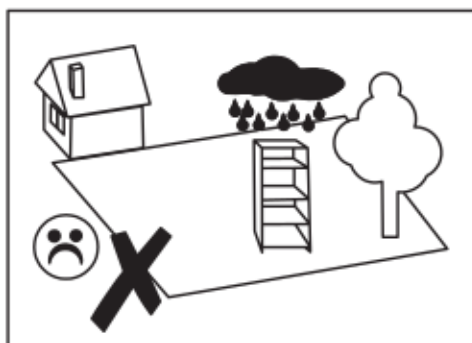
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

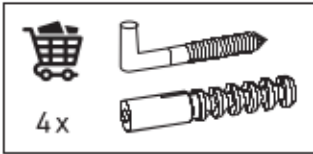
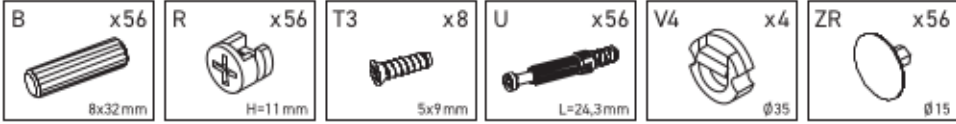
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

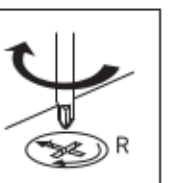
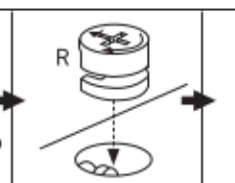
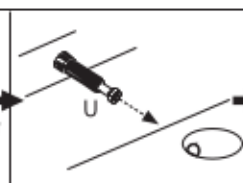
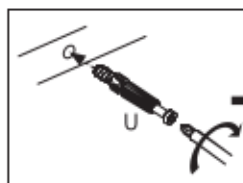
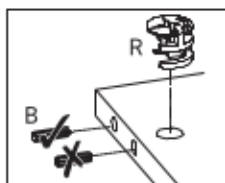
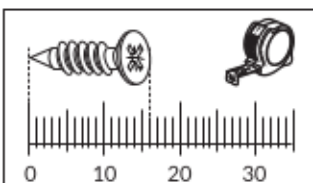
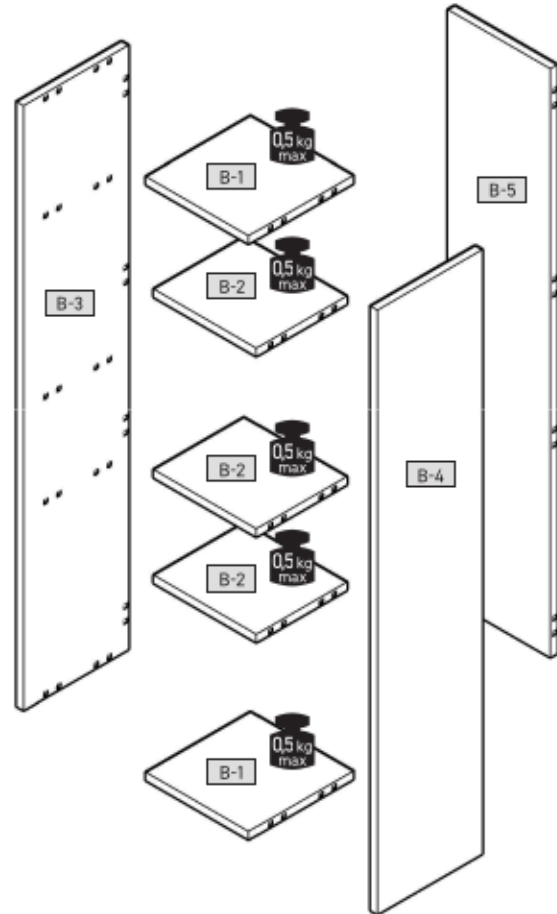
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

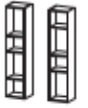




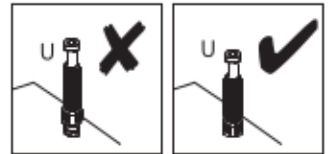
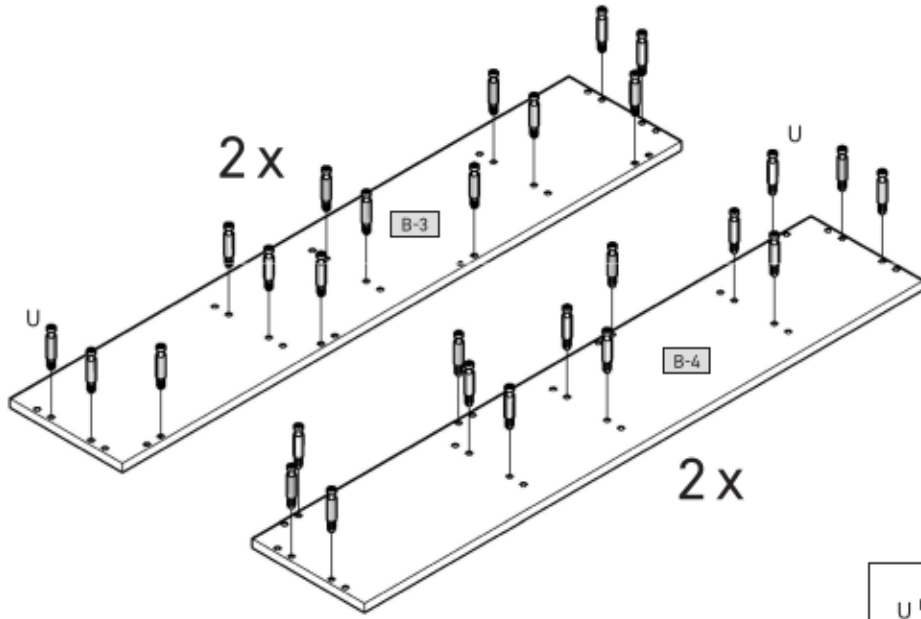
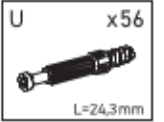
2 x

B-1	250	255	16	x 4	1/1
B-2	250	220	16	x 6	1/1
B-3	1281	256	16	x 2	1/1
B-4	1281	256	16	x 2	1/1
B-5	250	1248	16	x 2	1/1

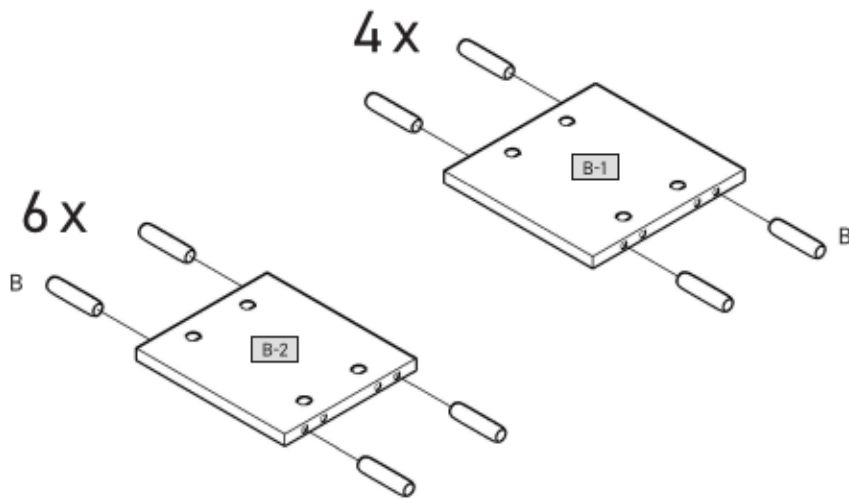
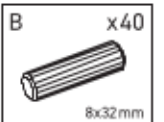




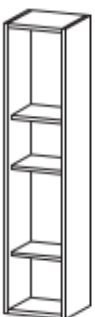
1



2



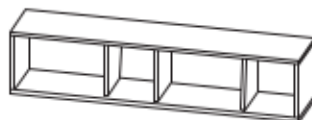
A → p.5



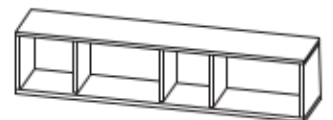
B → p.6



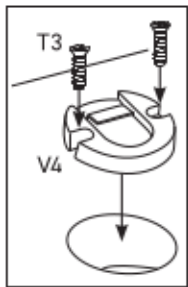
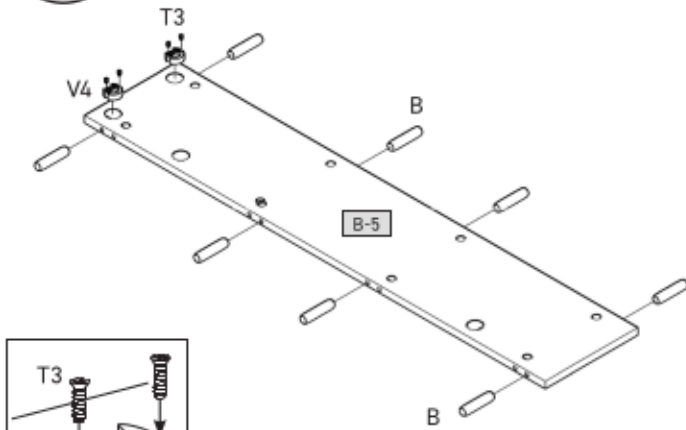
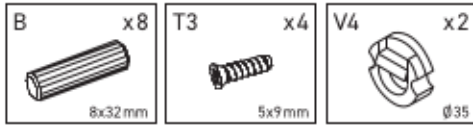
C → p.7



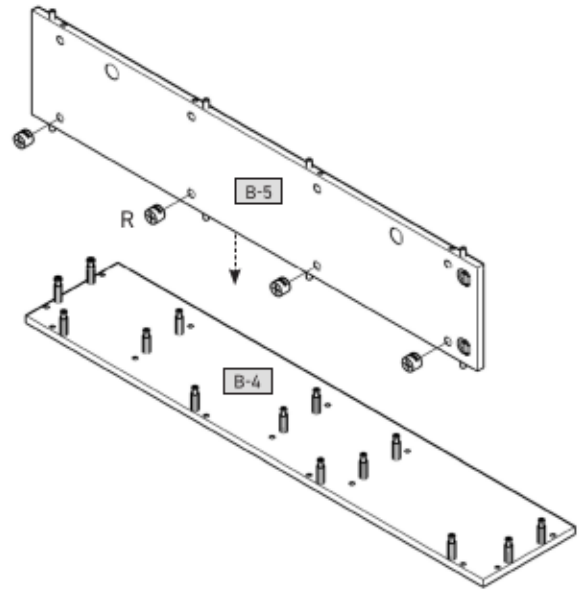
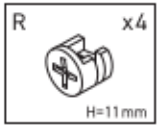
D → p.8



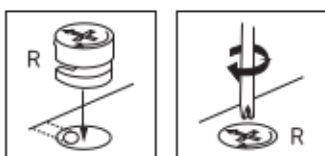
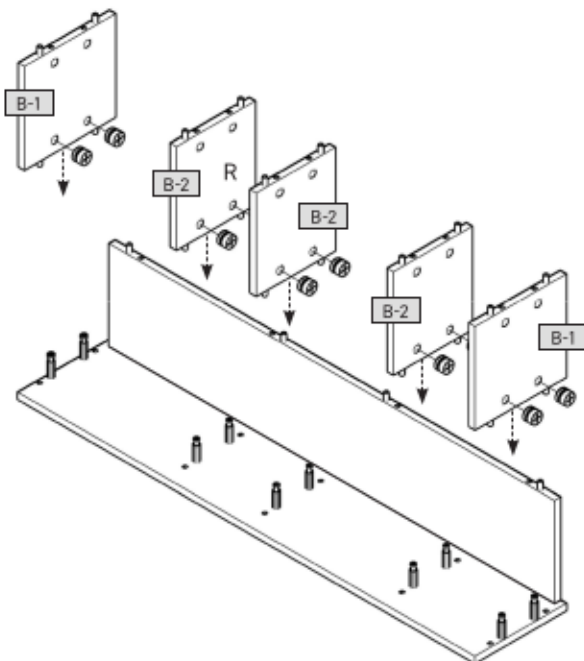
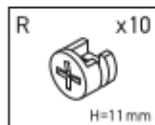
3 A



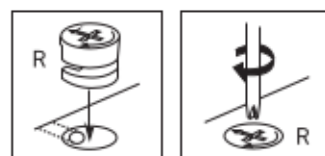
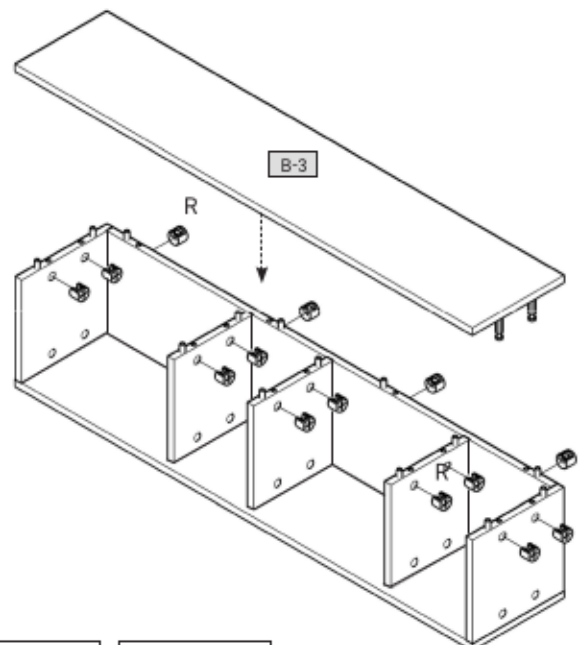
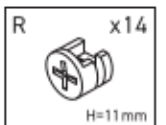
4 A



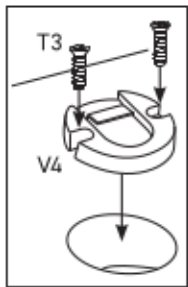
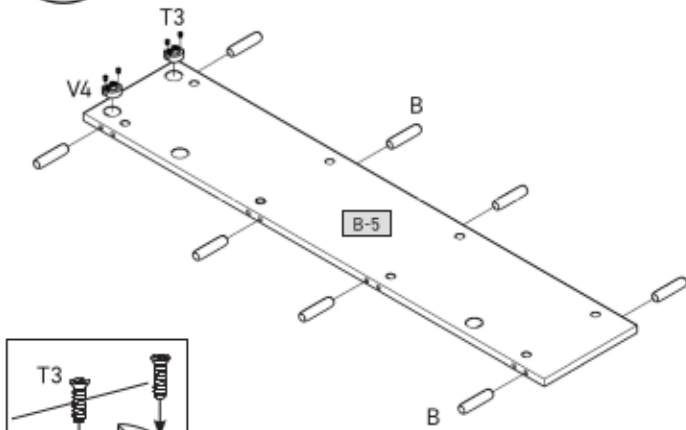
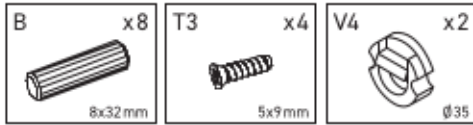
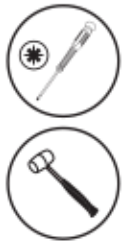
5 A



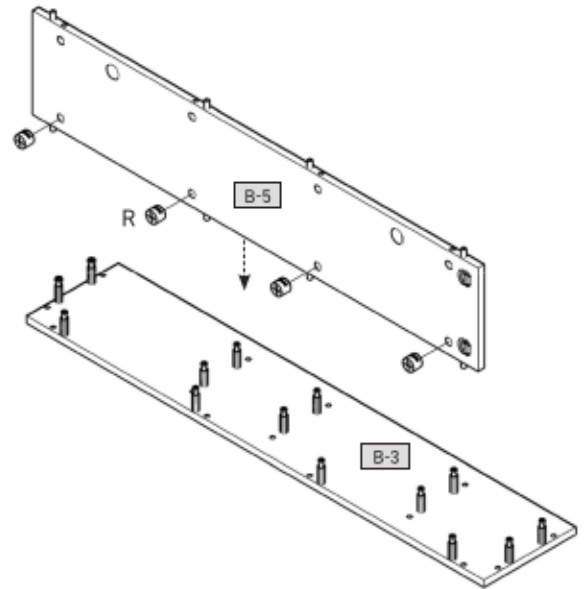
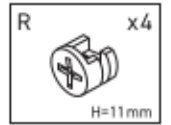
6 A



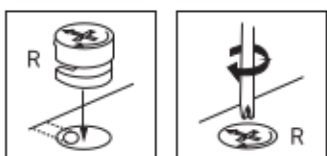
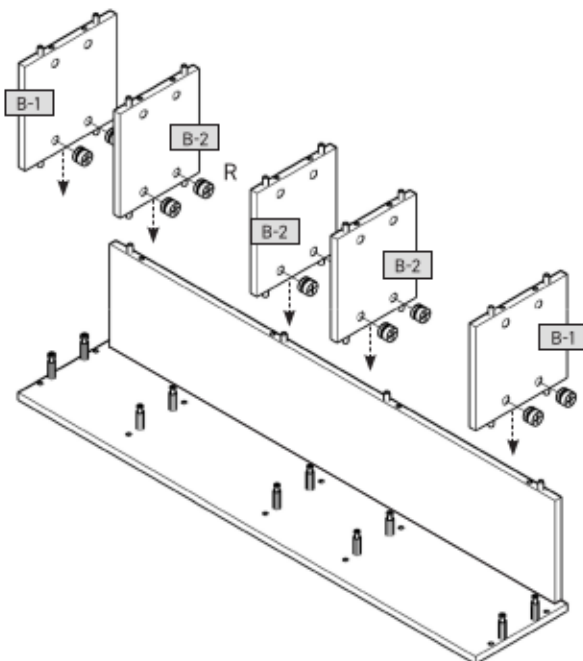
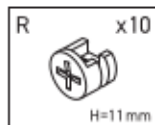
3 B



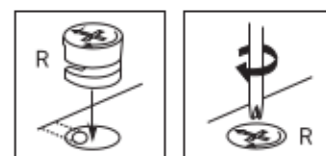
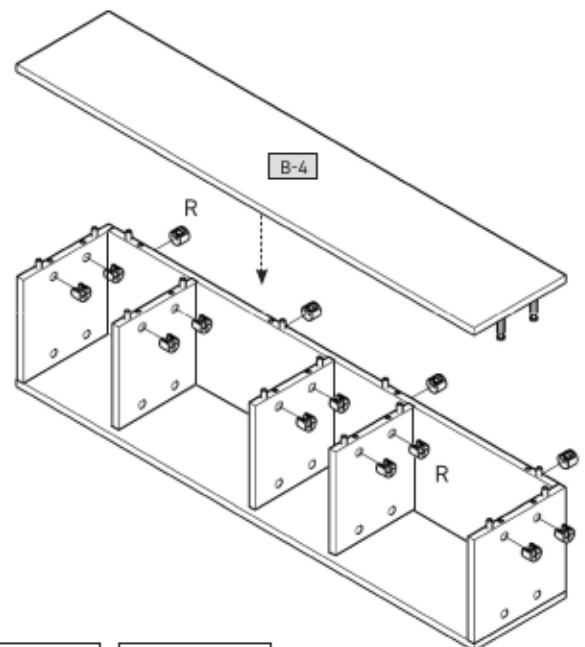
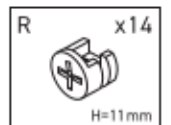
4 B



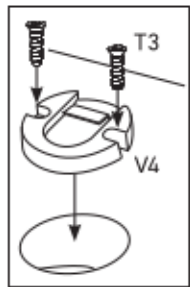
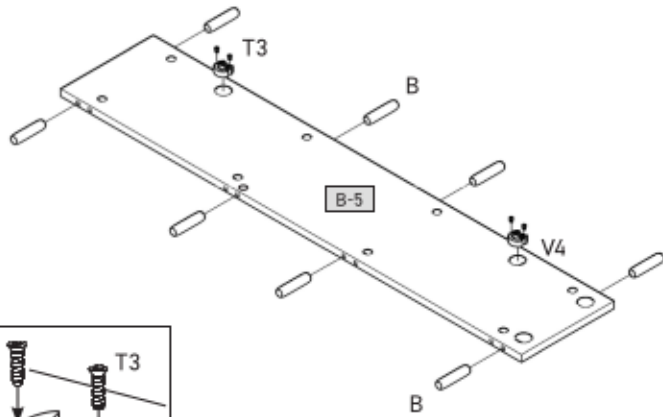
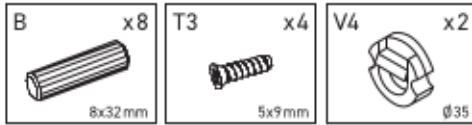
5 B



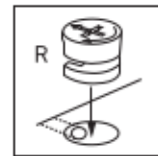
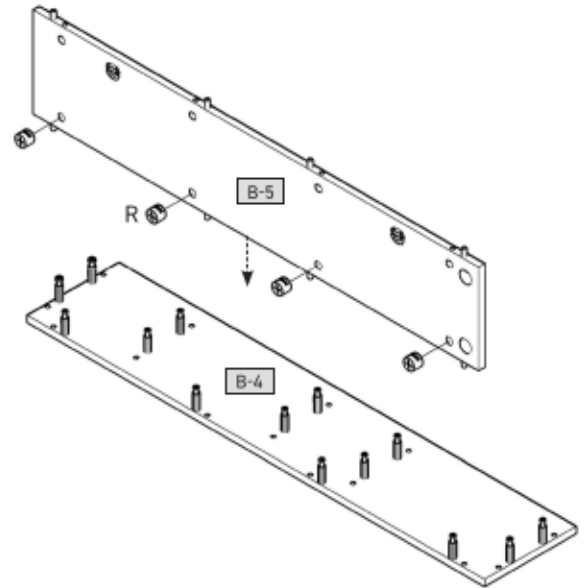
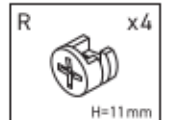
6 B



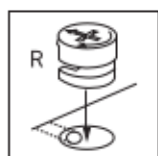
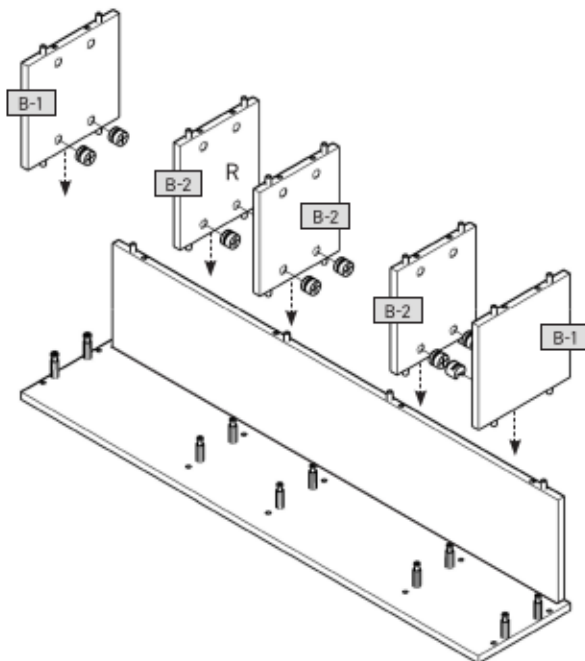
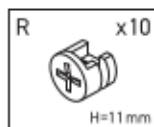
3 C



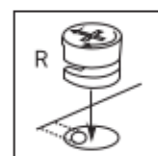
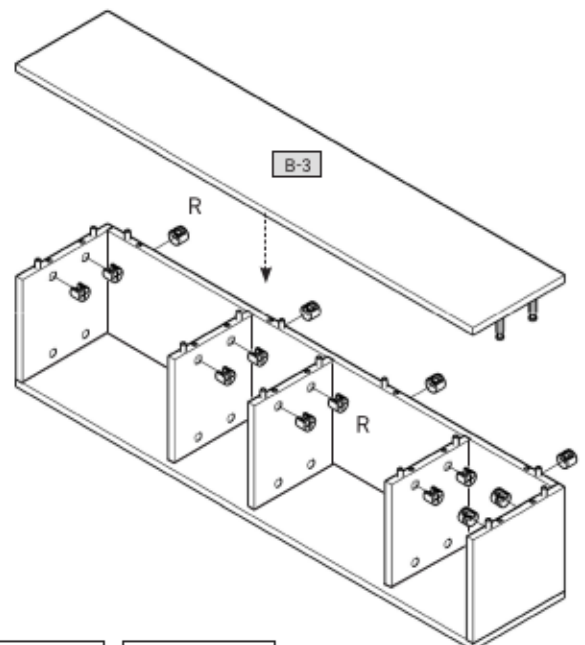
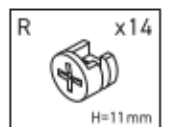
4 C



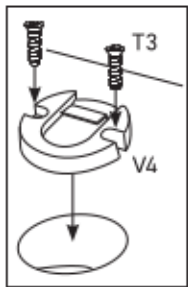
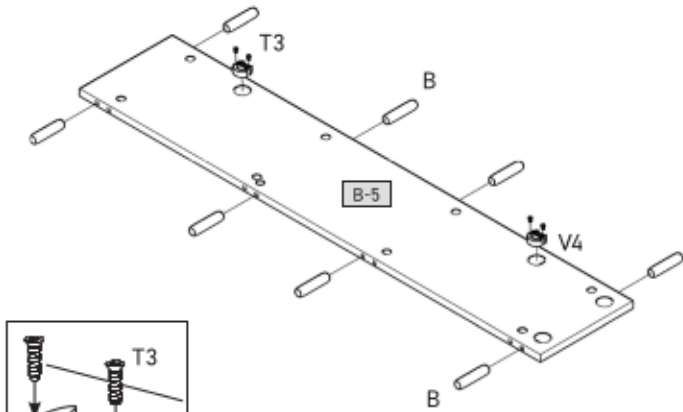
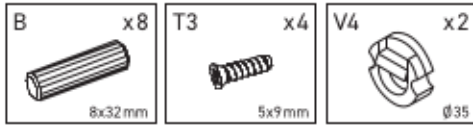
5 C



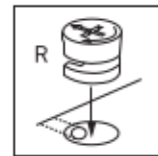
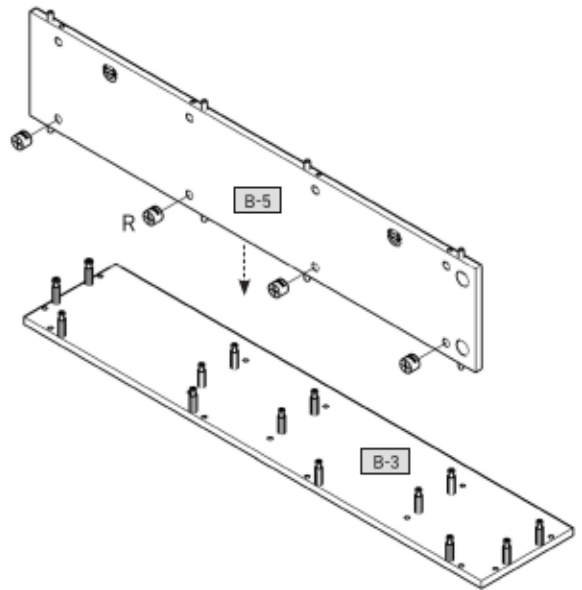
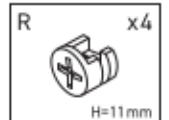
6 C



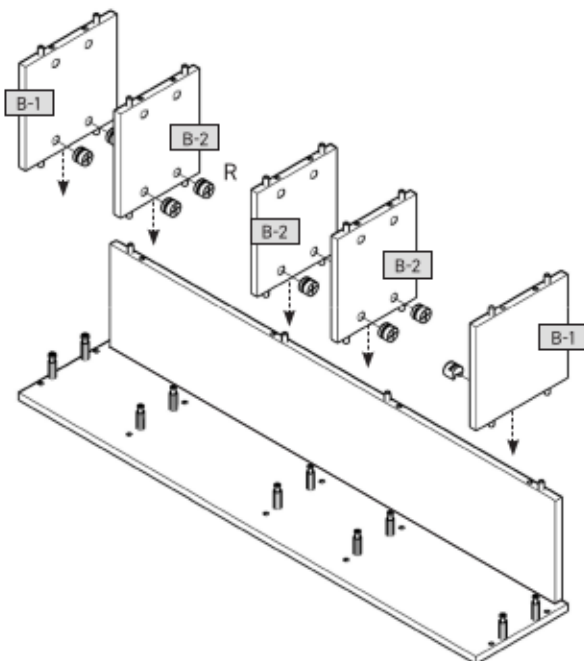
3 D



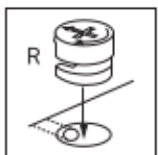
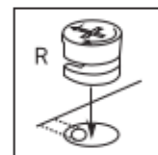
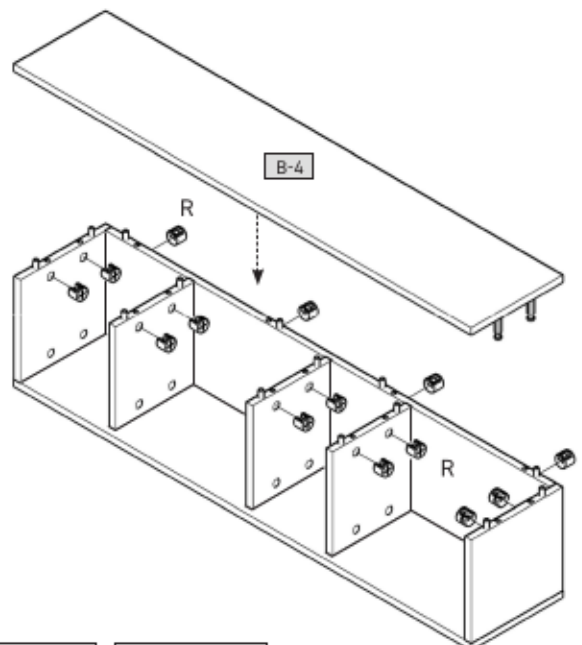
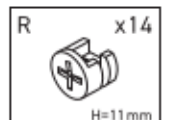
4 D



5 D

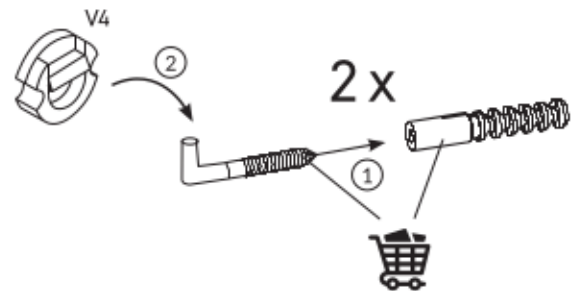
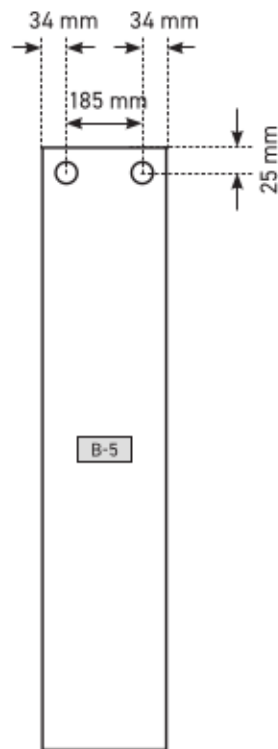
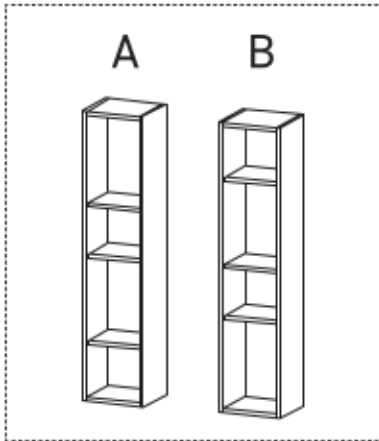
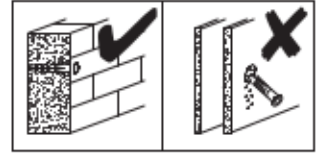
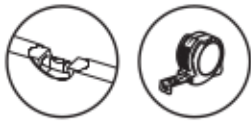


6 D

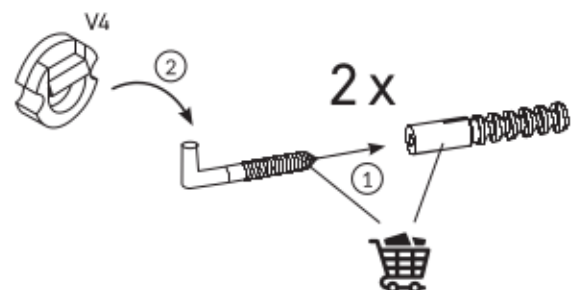
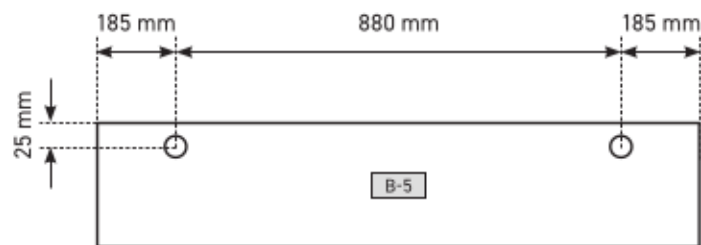
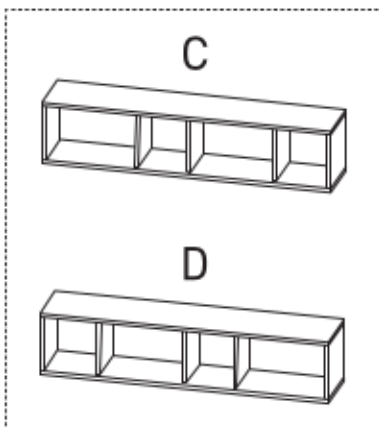
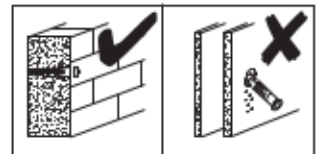


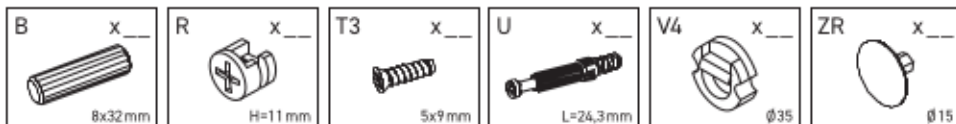


### 7 A/B



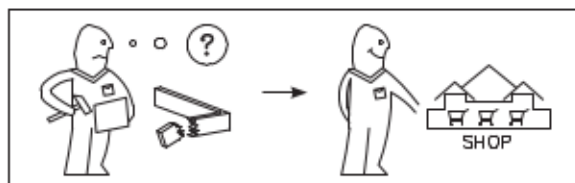
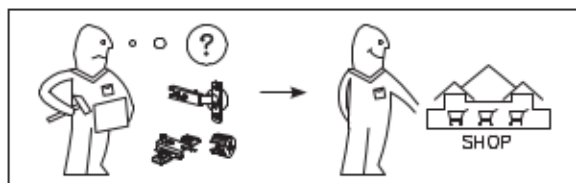
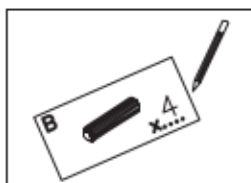
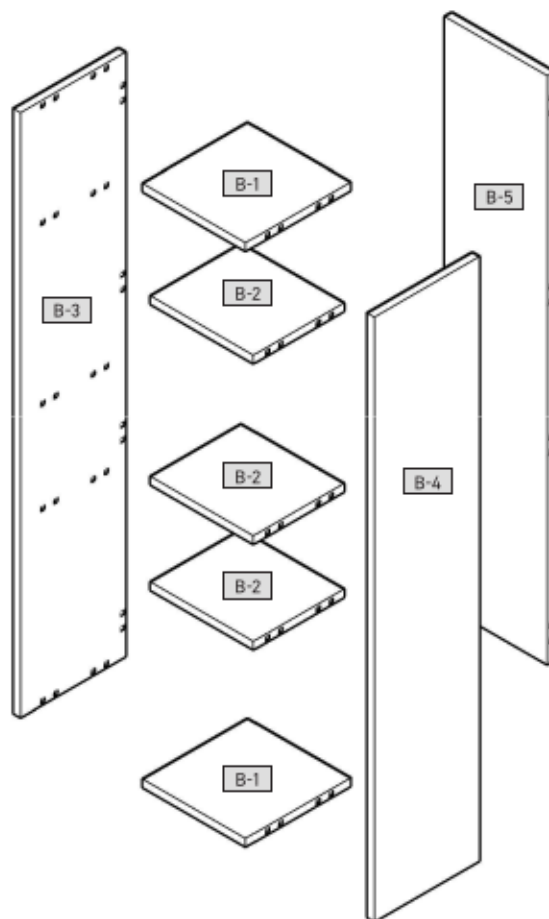
### 7 C/D





2x

B-1	250	255	16	x 4	1/1
B-2	250	220	16	x 6	1/1
B-3	1281	256	16	x 2	1/1
B-4	1281	256	16	x 2	1/1
B-5	250	1248	16	x 2	1/1







- DE** Möbel aus Naturholz und Pflanzenwerkstoffen
- PL** Mebel z drewna naturalnego oraz pH1 drewnopochodnych
- NL** Meubelen van natuurhout en plantmateriaal
- GB** Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** Meuble en bois naturel et plaques en dérivé du bois

**DE**

**Liebe Kunden, lieber Kunde,** Ihre Bestellung ist dankend angenommen. Wir sind sehr froh, dass Sie sich für ein Möbelstück aus unserer Möbelsammlung entschieden haben. Ein Holzprodukt ist ein Naturprodukt und unterliegt natürlichen Schwankungen in der Oberflächentextur, wie z.B. Haarrisse oder Faseränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – die Holzstruktur verändert sich. Die natürliche Holzfarbe und die Holzstruktur ändern sich mit der Zeit. Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert. Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert. Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Grundüblichkeit gilt:**  
 • Keine hidden Gegenstände auf die Möbel.  
 • Keine Kratzer direkt auf die Möbel stellen.  
 • Verschränkte Flüssigkeiten sofort aufwischen.  
 • In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.  
 • Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.  
 • Heiße Stellen an den Armen entstehen durch einen natürlichen Holzzerfall und können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.  
 • Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch unvermeidbar. Dieser Geruch verschwindet von selber. Zeit von Zeit an kann es zu einem leichten Geruch kommen, wenn Sie die Möbel nicht feucht mit Wasser waschen, das mit einem wenig Essig versetzt ist.  
 • Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Pflanzenwerkstoffen**  
 • Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Pflanzenwerkstoffen ein bürstet ein weiches Tuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.  
 • Bei einem Fall folgende Reinigungsanweisungen:  
 • Mikrofasertücher oder Schwammzitrader. Diese entfernen häufige Flecken.  
 • Bei hartnäckigen Flecken können Sie den Fleck mit einem feuchten Tuch abwischen.  
 • Bei hartnäckigen Flecken können Sie den Fleck mit einem feuchten Tuch abwischen.  
 • Bei hartnäckigen Flecken können Sie den Fleck mit einem feuchten Tuch abwischen.  
 • Bei hartnäckigen Flecken können Sie den Fleck mit einem feuchten Tuch abwischen.

**Wichtig zu wissen:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Ihre Produktentwicklung**

- TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale din lemn
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a dřevotvárných deskových materiálů
- SK** Nábytok z prírodného dreva a drevozárkových deskových materiálov
- HL** Bútor természakész faanyagból és táblalapokból

**PL**

**Drzwi Klienta, Drogi Kliencie,** Dziękujemy za zamówienie. Jesteśmy bardzo wdzięczni, że wybrali Państwo mebel z naszej kolekcji. Meble z drewna naturalnego są produktami naturalnymi i podlegają naturalnym zmianom koloru i faktury. W szczególności mogą wystąpić włoski i czynniki atmosferyczne, mogą na ich powierzchnię spadać kropelki wody, mogą na ich powierzchnię spadać kropelki wody, mogą na ich powierzchnię spadać kropelki wody. W szczególności mogą wystąpić włoski i czynniki atmosferyczne, mogą na ich powierzchnię spadać kropelki wody, mogą na ich powierzchnię spadać kropelki wody.

**Podstawowe zasady:**  
 • Nie stawiać na meblach ciężkich przedmiotów.  
 • Nie stosować środków czyszczących na meble.  
 • Nie używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.  
 • W przypadku uszkodzenia mebla należy zgłosić to do naszego biura obsługi klienta.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**  
 • Powierzchnia naturalnego drewna wymaga specjalnej pielęgnacji.  
 • Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących.  
 • Nie należy używać do czyszczenia mebli szorstkich ścierek.  
 • Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przyczepione.  
 • Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna wynika z jego naturalnej struktury i jest to naturalny proces. Nie należy go usuwać.

- GB** Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
- IT** Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! No matter if you bought a piece of mobile realizzato in legno naturale, un frontale lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio i nodi minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente la chiarezza e l'aumento la saturazione del colore – il legno si scurisce. Le citate mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Your product development team**

- FR** Cher client, Merci pour votre commande ! Nous sommes très heureux de vous avoir livré votre meuble fabriqué en bois naturel, un face haut brillant ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés de la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme les meubles en bois naturel ont des caractéristiques permanentes du bois et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, le clair s'assombrit et la saturation des couleurs diminue – le bois se scurcit. Les modifications mentionnées ci-dessus sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques conseils sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Area Sviluppo prodotti**

- FR** Cher client, Merci pour votre commande ! Nous sommes très heureux de vous avoir livré votre meuble fabriqué en bois naturel, un face haut brillant ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés de la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme les meubles en bois naturel ont des caractéristiques permanentes du bois et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, le clair s'assombrit et la saturation des couleurs diminue – le bois se scurcit. Les modifications mentionnées ci-dessus sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques conseils sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**Bitte beachten Sie:**  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.  
 • Bitte beachten Sie, dass die Holzstruktur sich mit der Zeit verändert.

**de produits**

## Sevgilii Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların, küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğini bir parçasidir. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılmasına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri olabilir. Bu tür değişiklikler meydana gelebilir. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanırken mümkün her bakım bakım ipuçları verecektir.

### Temel olarak:

Mobilyanın üzerime sıcak nesnelere koymayın. Mutfak mobilyanızın üzerime doğrudan koymayın. Dışarıdan sıvıları derhal bezle silin. Vitrinlerin ve baglanti elemanlarının siki olup olmadıklarını, periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçmeden kaynaklanan parfak notkalar, kuru, tıfiksiz bir bez ile silin. Ayrıca diğer ahşap, lakke, deri veya diğer malzeme kumaş malzemele başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süred kullanırken hijyeninizi, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sık katkınızın su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu bakım talimatları dikkatlice izleyin.

### Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tıfiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Hafif nemli bez bez temizleyin. Lütfen aşırı sıcak temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçınınız.

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilir. Başlangıç aşınıncı parçaları için:

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücülerin kullanılması da yüzeye hasar verebilir. **bu omma tozu, çelik yünü veya omma süngerli.** Yüzeyi, gidirmeyi imkansız hale getirecek dercede güçlüğü bir şekilde bozar; **elektrik süpürgesi:** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir. **buharlı temizleyici:** Suyun yüzeyi üzerime buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabir.

## Ürün Geliştirme Departmanı

### Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, лакированную или матовую панель, из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Столешница и ступенчатые дверцы, например, имеют свойство впитывать влагу и жир, поэтому на мебели из натурального дерева, являются частной индивидуальной особенностью каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева имеет естественную влажность, которая подвергается постоянным колебаниям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем может измениться. Обычно это проявляется в виде трещин, могут измениться цвет. Обычно дерево по-прежнему темнеет. Эти изменения являются обычными явлениями, когда вещь идет о натуральном дереве.

В этой брошюре приведено несколько шагов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

### Основные правила:

Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие вещи. Протирайте жаристые вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадок выетов и обшивки. Обратите внимание, что запах дерева всегда является натуральным признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были царапины, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, выделяются газы, поэтому также необходимо будет избегать запаха. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите проверить наличие плесени и предотвратить ее появление, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраняйте эти указания.

### Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность специальной тканью.

**Основные правила:** По возможности, не используйте абразивные чистящие средства; **микрофибровые салфетки** или **пылеотталкиватели.** Застелите они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.

**остродействующие химикаты** и **чистящие средства** абразивного типа с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность; **жесткие порошки, стальные губки, танку или скребок.** Они разрушают поверхность настольно, что она уже не подлежит восстановлению;

**пылесос.** Сопло и шпатель могут повредить поверхность; **пароочиститель.** Пар, попадающий на поверхность, под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

### С накручиванием ламелей, коллектив разработчиков

### Dragi clienti,

vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față din material plastic – fiecare piesă are caracteristici complet speciale. Așa natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcarea și o anumită individualitate.

Deoarece mobilierul din lemn natural este expus variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelurile suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificările ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața capătă o anumită nuanță. Aceste modificări menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Accesoriile broșurii vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

### Reguli generale valabile:

Nu expăziți pe mobilier obiecte fierbinți. Nu amestecați lumină direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a furcunilor și a feronierii. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă în mod sigur o garanție a calității.

Lichidele de culoare deschisă de la năduri apar primitor pe suprafața din lemn, dar acestea sunt în mod normal ușor de îndepărtat cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, peale, lacurile sau tencuielile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilierul cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în conștiință optimă.

### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de țesut tabărică de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibră sau țesut de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele.

**Praf de curățat, bureți din fibră de țesut sau răzuitoare.** Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconstrucția lor. **aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele; **curățătorul de abur.** Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă s aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distorsa de pe suportul de bază.

## Departamentul dvs. de creație

### produce

### Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, nebo s vysokým leskem nebo matně plastové čalounění – každý kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například množství dřevní vlákniny, určují určitou individualitu každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako např. vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost včasně během času klesá a s výstřel barvy se zvyšuje – dřívou tmavě. Jako dřevo normální proces. Nezapomínejte proto na nábytek. Vyhledejte prosím na nábytek žádné teplotní rázy. V pravidelných časových intervalech kontrolujte povrch úložné skříně a kování.

### Zásadní plati:

Nepokládajte na nábytek horúce predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je pro nábytek z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlé místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přibližně suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Také u jiných dřevních, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tento vůně/zápach zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem. **Zásadní plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; **silné chemické substance z abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrch; **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný.** Žníd povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrchy;

### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem. **Zásadní plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; **silné chemické substance z abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrch; **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný.** Žníd povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrchy;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žárování páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

### Váše oddělení vývoje nových výrobků

### Vážení zákazníci,

vdáko za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokým leskom alebo matne plastové čalounenie, každý kus nábytku má svoje zvláštné vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dreva, ako napr. množstvo drevných vlákien, určujú určitú individualitu každého jednotlivého kusu nábytku. Pretože je nábytek z prírodného dreva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinále vyskytovať zmeny v jeho povrchovej štruktúre, ako napr. vlásoky trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti je to normálny proces. Nezapomínejte preto na nábytek. Vyhľadajte prosím na nábytek žiadne teplotné rázy. V pravidelných časových intervalech kontrolujte povrch úložnej skrine a kovania.

### Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horúce predmety. Nestavte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyhlajte kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervalech kontrolujte povrch úložnej skrine a kovania.

Typická, aromatická vôňa dreva je pre nábytek z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svetlé miesta u sukov vznikajú prirodzeným únikom pryskyřice a môžu se přibližně suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Také u jiných dřevních, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tento vůně/zápach zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

### Pokyny pro odětrovanie nábytku z deskových materiálů

Při odětrovaní nábytku z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem. **Zásadní plati:** Nepoužívejte v žádném případě následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; **silné chemické látky jako aj. dříve uvedené čisticí prostředky.** Rovněž mohou poškodit povrch; **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný.** Žníd povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrchy;

### Pokyny pro odětrovanie nábytku z deskových materiálů

Při odětrovaní nábytku z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vláknina, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem. **Zásadní plati:** Nepoužívejte v žádném případě následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovláknou nebo samočisticí houbočky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; **silné chemické látky jako aj. dříve uvedené čisticí prostředky.** Rovněž mohou poškodit povrch; **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěný.** Žníd povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyssavač.** Trysky a kartáče mohou poškodit povrchy;

**parní čističe.** Vysokým tlakem a teplotou, párou, na jehož povrchu působí také vysoká teplota, může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

### Váš výrobu výrobku

### Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és a szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt pácások, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönözhet.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, például a hajszálrepedések és színváltozások. Alkalmosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken – általában szövetekbe válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatakor hosszán élvezhesse.

### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Remdészeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszesességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aronás fa illata a minőség jele. A göcsönként látható világos foltokat a természetes anyagáztatás okozza, amit egy száraz, szőcsmentes ronggyal törölhet le és polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltében gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ami egy kicsit ecetet is rak. Örtzze meg az ülműtatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

### Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapról készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozajosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: **mikroszálba kendő vagy szennyműtőradír.** Ezek gyakran apró csészőszemcséket is tartalmaznak, amelyek felületét összekarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek.** Ezek ugyanúgy károsíthatják a felületet; **dörzsölőpor, fémszálas sűrűlőpor, fémszálas dörzsölőanyag vagy edény sűrűlőszet.** Ezek annyira károsítják a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges.

**porsszívó.** A cső és a kefék a kefék a felületét összekarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület is válhat.

### A termékfejlesztők